

Service Pénitentiaire

Prison de RuhengeriNom : MBONYUBWABOOrigine : GazizaChefferie : MukeraTerritoire : RuhengeriProfession : ContratéeN° du R.E. : 5690

Formule dactyloscopique : _____

Arrêté le : 28/4/52Condamné le : 28/4/52 à { 15 jours S.P.P.
50 frs Am ou 10 jours S.P.S.
21 frs F.I ou 1 jour C.P.C.

1/4 de peine : _____

Sorti le : 13/5/52 ou 23/5/52 ou 24/5/52

Transféré le : _____

Rapatrié le : _____

Expulsé le : _____

Décédé le : _____

Ruhengeri



9705

LE GARDIEN,

P.O. *[Signature]*

Billet d'élargissement.

Le nommé MBONYUBAGA
fils de Gusumbe, et de Mashake
Chefferie Mulira, sous-chefferie Mukuruanga
colline Gasiza, race Muhutu
territoire de Ruhengeri
condamné par le Tribunal de Police de Ruhengeri
en date du 28/4/52
a été élargi après avoir subi sa peine de servitude pénale de 15 jours
de servitude pénale subsidiaire de -
a (ou le) contrainte - par corps de -
Ruhengeri, le 12/5/ 1952

Le Gardien de Prison,

P. O. *[Signature]*

RÉQUISITION

N° du Rôle 54/mer

A FIN D'EMPRISONNEMENT

TRIBUNAL DE POLICE DE Ruhengeri

Le Juge du Tribunal de Police de Ruhengeri

En vertu de l'art. 142 et suivants du Décret du 11 juillet 1923.

Requiert M. NEVEJENS Daniel, gardien de la prison de
Ruhengeri de maintenir en détention le nommé MBONYUBERBO
fils de Surumwe et de Mashake
originaire de Gasiza, chefferie de Mulera
Territoire de Ruhengeri, District de Quanda
condamné par le Tribunal de Police de Ruhengeri en date du 28/4/52
à 15 jours de servitude pénale principale ;
à 10 de servitude pénale subsidiaire, faute de payer l'amende de 50 frs
dans le délai de 15 jours ;
à 1 jour de contrainte par corps à défaut de payer la somme de 21 frs
montant des frais du procès, dans le délai de 15 jours

A Ruhengeri, le 25/4/

19 52

Le Juge de Police,

Arrêté le 28/4/52

N° R. E. 5690